# visa overstayer (migrante en situación irregular)

## Término

**Término**
visa overstayer

**Idioma**
Inglés (Estados Unidos) (214)

**Área Especialidad**
Ciencias Sociales (405)

**Disciplina**
Derecho (513)

**Temática**
Derecho migratorio US-MX

**Definición del término**
A nonimmigrant who was lawfully admitted to the United States but who remained in the United States beyond the authorized period of admission.

**Fuente / Autor (del término)**
U.S. Department of Homeland Security. (2021). Fiscal Year 2020 Entry/Exit Overstay Report. https://www.dhs.gov/sites/default/files/2021-12/CBP%20-%20FY%202020%20Entry%20Exit%20Overstay%20Report_0.pdf.

**Contexto del término**
The primary enforcement tool for penalizing visa overstayers is to deny them re-entry to the United States should they attempt to return.

**Fuente / Autor (del contexto)**
111 Congress. (2011). Visa Overstays: Can They Be Eliminated? U.S. Government Printing Office. https://www.govinfo.gov/content/pkg/CHRG-111hhrg57458/html/CHRG-111hhrg57458.htm.

## Español

**Equivalente en español**
migrante en situación irregular

**Categoría gramatical**
Nominal (221)

**Variante de traducción**
persona migrante no documentada

**Información geográfica de la variante en español**
México (Mex.) (192)

**Definición del término en español**
Personas que se encuentran en movilidad temporal o migración que no cuentan con un documento migratorio para acreditar su estancia legal en el país.

**Fuente / Autor (del término en español)**
Consejo Nacional de Población. (2023). Población migrante en situación irregular en México, 2023.

**Contexto del término en español**
La regularización por tener documento vencido o realizar actividades no autorizadas aplica a la persona extranjera en situación migratoria irregular que tenga documento migratorio vencido o realice actividades no autorizadas y con ello deje de satisfacer los requisitos por los cuales se le otorgó determinada condición de estancia.

**Fuente / Autor (del contexto en español)**
Instituto Nacional de Migración. (2016). Preguntas frecuentes para solicitar la regularización por tener documento vencido o realizar actividades no autorizadas.

## Notas para la traducción

**Opciones no recomendadas**
inmigrante ilegal